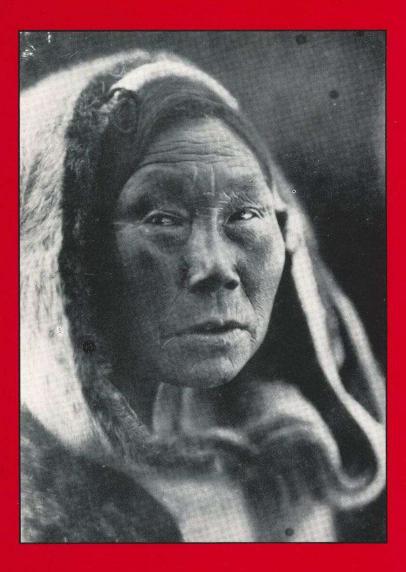
PAUKTUUTIT
INUIT WOMEN'S ASSOCIATION

⟨▷¹ጏ∩²
⟨¹ᡆΔ° ΔωΔ° Ь⊃²≻¹Ь∩ӷ̂°°



ANNUAL REPORT

1991/1992

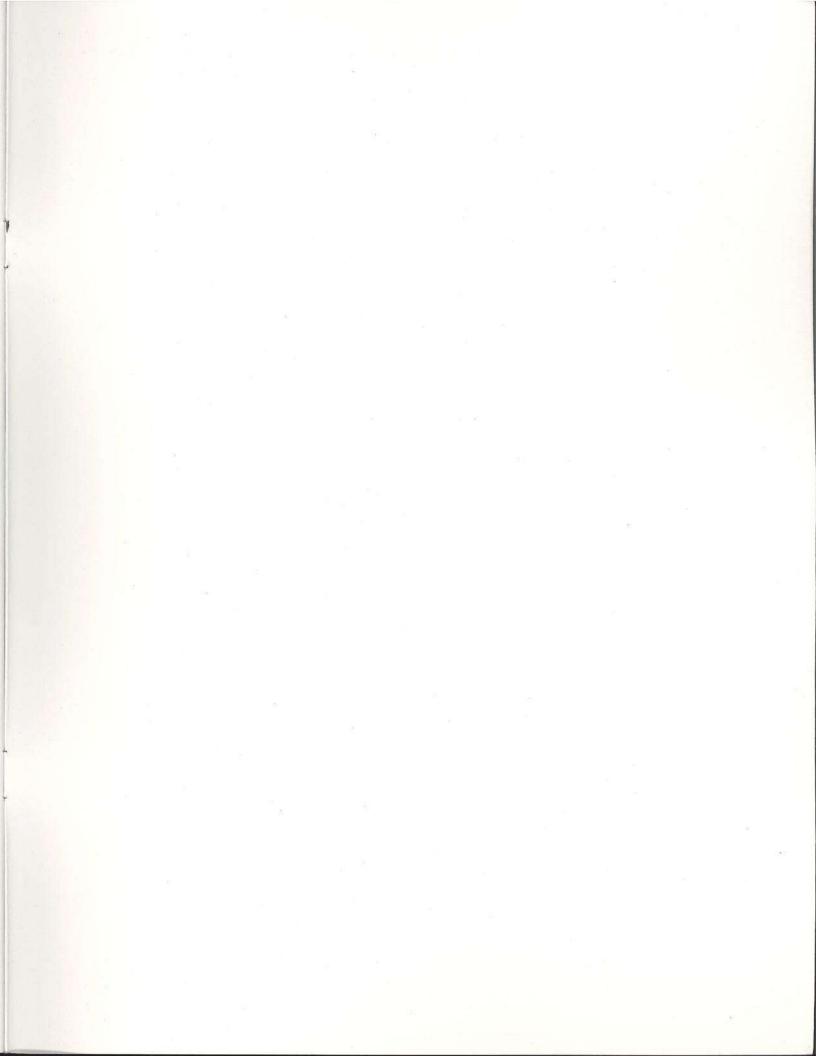


Table of Contents



Presid	ent's Message
Paukt	uutit's Aims and Objectives
Paukti	uutit, Inuit Women's Association 1991-92
Repor	t on Issues
	Royal Commission on Aboriginal Peoples 5
	Family Violence
	Health9
	Health Consultation Project
	Substance Abuse
	Suicide Prevention Video
	Midwifery
	Justice
	Constitutional Issues
	Economic Development
	Publications
Repor	t on the 8th Annual General Meeting
	Royal Commission on Aboriginal Peoples
	Constitutional Reform
	Violence Against Women
	Regional Reports
	Economic Development
	Health
	Court Challenges
	Land Claims
	Traditional Skills
	Elections
	Customary Adoption
	Changing Relationships
	Other Business
	1992 Resolutions
	Participants
Financ	cial Summary
Ackno	owledgements

∆ے⊂%۲۰



ላህ ⊀°6′ ⊳%⊳ ለ℃
<>'O'O'' O'S' AP
<>ነጋበና. ላናልልና ልውልና ኑጋናትቴበሶፕና 1991-92
۸ペ٬⊂ط۲۵、⊳۵۶٫۲٫۷۵、
PU「ト,44、マσル,6,4Γ4、V,4UL,⊃L,''''''''''''''''''''''''''''''''''
Δcr' ἀ'σ'n') ٩> %'C'σ ٢ω'6
۵٬۵۹٬۲۵٬۱۰۲ مرمی می از می
٩٠٠٩٠١٥٠١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠
균⊳ ზეზ'C'Ժ⊂∿Ժ"
Δ°Γσ' Δ=Φ°CΔς Lσς λσ' L (Cβγ' \ '
Δ'σ~''/σ
Lebeag [®] 11
Lcl'ddcle'l' Acld'10'
₱₾▷५८▷٩८४%,C,₾,L ४८,८४८८७,
5°PC>7L7° >6~LUA°14
▷ኄ▷ፖ¹ኻ፩° 8-ՐኑኄԵ° Ы∩∟ል°⊀◁°ۍሤፎ▷°¬°Г°
٩١٦->، ١٩٠ عه ۴ ۴ ٩ ١٠ ١٠٠٠
ρσCL Vβλ,4dρα, φωδ,λυΦισ
d'௳Δ' ð˙σἣης▷<ጐσዥ'17
ቃ∝፦' ላለነጋ'ለ∟ታዥ⁺ታ' ጋኣሁ'ኣ'
፟፟፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟
፭ ነ ራ ላ ቴ ነ ር ል ← በ ነ በ σ ፝
۵ " 6 " ک۵ ۵ ۵ ۵ ۱ ک د ۱ ۶ ۲ ۵ ۲ ۵ ۳ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰
ےمد فعراط'ہ "
23
- ₽√ა°
0.24 ° م ۵ ° ۱۵ ° ۱۸ ° ۱۸ ° ۱۸ ° ۱۸ ° ۱۸ ° ۱۸ °
ል ቴ ነ ነ ነ ነ ነ ነ ነ ነ ነ ነ ነ ነ ነ ነ ነ ነ ነ ነ
⊲ ረነዮና ⊳%⊳ ሥነና
1992-F JPC7N-4"JC>")"
6NL & ∀ d d d c P ' D'
Paptcag'1' NN5'7L da'
۵- ۲۰ ۲۰۰۰ ما ۵۰ م

President's Message



I am very proud to have the opportunity to serve as Pauktuutit's President at a time when so many constructive projects are underway to help Inuit women and children, their families, and communities.

Among the many issues that Pauktuutit has addressed over the past year, none is perhaps more important than family violence. In September 1991, Pauktuutit held a major conference on this issue in Igaluit, NWT. The results of this conference clearly demonstrate that Inuit women are in the forefront of community, regional and national efforts to end all forms of violence in our society. Discussions on family violence were a central part of Pauktuutit's 1992 Annual General Meeting, and the priority we have placed on the issue was further demonstrated this year with the publication of Naalatsiarlutit, a booklet which looks at the problem of spousal abuse through the eyes of northern artists. The recently established Canadian Panel on Violence Against Women, which will be submitting its recommendations to Parliament in December 1992, is evidence that national strategies are needed to address this issue effectively. As Pauktuutit's representative on the Aboriginal Circle, the native women's component of the Panel, I have been very pleased to represent Inuit women's insights and concerns.

There are many areas in which we -- Pauktuutit and Inuit women -- together are struggling to be heard, to have our perspectives understood, to have our concerns and those of our families and communities addressed. Health, justice, economic development and constitutional issues -- all of these have formed part of our activities, and our accomplishments, over the past year. In this report you will read about all of these and more.

None of those accomplishments, of course, would have been possible without the support and contributions of Pauktuutit's Board of Directors and staff, whose help and generosity I would like, here, to acknowledge. I would also like to take this opportunity to thank past President Mary Sillett for her hard work and devotion to Inuit women's issues over the years. Pauktuutit is a strong, effective organization today because of the many women who have supported our work in the past.

Martha Flaherty President Willold

 γ?γ'σ'
 Δ'Εσ
 Δ'Εσ

<>, \)U, 9, \(\D \C, \C \T \T \D \), \(\D, \) ארת ס'לטרץ "ח'טר' L'פ ס'לטרץ 'ח'ה. CL'ac 1/Labe "<" US COLD") Aci" **ላ`~°በ**~ቴ'ር⊳በ**<`~**ዮር Γ'፟ጎኌ' ለ~~ላ~ነ>'. ለሀላም 1661 <⊳,ጋሀ,٩_ℓ PUT,440U,550 JTFTC CFDF L,20. Δ62°6. هو ۲۵°۲. CL°a PUT, 44, 24 בשמסט , ארד אש, משמטטט, אמר אטי ∆ש∆' ל'פַ ∆' ארת בת פיור ה' שפר ב. DOC'D AN'D"YLON'O be CCLLD \$ΦDΔ°e " 4°σ" Nα " CDN «°σ" ω " b "b " J. 1992. L PUT. 44. P. P. P. C. < P. QU. 9. >6>/c>/c>/c>/c// CL'e d'o"nco". 4. CD, CD, CD, A. (۵۲۵۲ مد ۲۵۱۵)، ۵، ۵۴-۲۱-۵۱ مد ۲۵۲۵ مرک Δcr' d'o"nab'c>ne'o"c r'is'. CAL'CD" bac-LT CLDL T'50' VCURCDes, oralindick, C,94 Pocc $A_i = \nabla_i \quad A_i = U \cup A_$ DA'Yċ~'LC ΠΥΛΛ 1992,J~"<' baC>' PULV, 44, VAG. UU2, 1/L4C, 4°PC470'10 @ 24'0 & 4'0 & 1. < 6'0 10'4' & 1 P'L")" LOL >> GC>UL C'do". > עלןכין, על סיס, סיר דיטלא, סיסי, סיר יטלא, ע, לטנ, ⊃נ.

 4Π κ'-L
 Δ'
 -

 4 κ
 - -

 4 κ
 - -

 4 κ
 - -

 4 κ
 - -

 4 κ
 - -

 4 κ
 - -

 4 κ
 - -

 4 κ
 - -

 4 κ
 - -

 4 κ
 - -

 4 κ
 - -

 5 κ
 - -

 6 κ
 - -

 6 κ
 - -

 7 κ
 - -

 8 κ
 - -

 9 κ
 - -

 10 κ
 - -

 10

ላ*ያ* ⊀ " የ " Γር **የ** ୯ ⊳ ,ሀ LC debs 1



Pauktuutit Aims and Objectives

<>>¹0°¹0°6°) | 10°10°6°6° | 10°10°6°6° | 10°10°6°6° | 10°10°6°6° | 10°10°6°6° | 10°10°6°6° | 10°10°6°6° | 10°10°6°6° | 10°10°6°6° | 10°10°6°6° | 10°10°6°6° | 10°10°6°6° | 10°10°6°6° | 10°10°6°6° | 10°10°6°6° | 10°10°6°6° | 10°10°6°6° | 10°10°6°6° | 10°10°6°6° | 10°10°6°6° | 10°10°6°6° | 10°10°6° | 10°10°6° | 10°10°6° | 10°10°6° | 10°10°6° | 10°10°6° | 10°10°6° | 10°10°6° | 10°10°6° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°10° | 10°00° | 10°00° | 10°00° | 10°00° | 10°00° | 10°00° | 10°00° | 10°00° | 10°00° | 10°00° | 10

Pauktuutit Inuit Women's Association of Canada

Pauktuutit, the Inuit Women's Association of Canada, is a national non-profit organization representing all Canadian Inuit women.

Our mandate is to foster a greater awareness of the needs of Inuit women and to encourage their participation in community, regional and national concerns in relation to social, cultural and economic development.

The aims and objectives of Pauktuutit are:

- 1) To unite the Inuit women of Canada;
- To act and be recognized as the official representative for Inuit women;
- To familiarize our children with Inuit values, heritage, culture and language;
- To work towards better conditions for all Inuit women;
- To motivate Inuit women to realize their potential as individuals and as a group;
- To promote self-confidence and self-reliance amongst Inuit women;
- To encourage Inuit women to take their rightful place in society;
- To work for the betterment of individual, family and community conditions through social and economic action;
- To promote the rights of Inuit women and children;
- To promote the equality of Inuit women in all levels of Canadian governmental and nongovernmental structures;
- To encourage the involvement of Inuit women in all levels of Canadian society; and
- To encourage communication between Inuit women and all aboriginal peoples.

 $\nabla_{\sigma} \nabla_{c}$ $\nabla_{\sigma} \nabla_{c}$ $\nabla_{c} \nabla_{c} \nabla_{c$

 $\langle \Phi^{\circ} D | d^{\circ}, \quad \Delta^{\circ} \Delta^{\circ} \quad d^{\circ} \Delta^{\circ} \quad b^{\circ} \cap^{\circ} G | \Phi^{\circ} \cap^{\circ}$

)-Light Diplicance of a care of the contract of the contract

- 1) ליחליבישיבור בים בי מים בי לים כד;
- 2) $\Lambda \subset \Lambda^{\circ} \cup \Lambda^{\circ}$
- 4) $\Lambda \subset \Lambda^{\circ} S^{1} S^{1} = \Lambda^{\circ} \Lambda$
- 5) $\Delta^{\circ} \Delta^{\varsigma} = \Delta^{$
- 6) $\sqrt{\Upsilon}^{\circ}$ Δ° Δ°
- 7) $\Delta^{\circ} \Delta^{\circ}$ $\Delta^{\circ} \Delta^{\circ}$ $\Delta^{\circ} \sigma^{\circ} \delta^{\circ} \delta^{$
- 8) $a^b\Gamma\sigma^5$ $L^bPC^c\gamma O'3' L^5$, $\Delta^c L^5$ Δ^c $\Delta^$
- 9) \''የ'በ'ጔቦ' ለተ'உ'ኇጜኇ፟ቸው L'-ιበህ' ላ'ዺΔ' Δ'ውΔ' ላ'L」 'የጋሢዣጔ;
- 10) $\Delta^{\circ}\Delta^{\circ}$ $\Delta^{\circ}\Delta^{\circ}$ $\Delta^{\circ}\Delta^{\circ}$ $\Delta^{\circ}\Delta^{\circ}$ $\Delta^{\circ}\Delta^{\circ}$ $\Delta^{\circ}\Delta^{\circ}$ $\Delta^{\circ}\Delta^{\circ}$ $\Delta^{\circ}\Delta^{\circ}$
- 12) $\Delta^{\circ} \Delta^{\circ} \Delta^{\circ$

Pauktuutit, Inuit Women's Association 1991-92





Executive

ALLCD YA'



Martha Flaherty / President



Martha Greig / Vice-President



Andrea Webb / Sec.-Treasurer LC &-dan / dtt"6" LC Ji" / dtt"6 > >t-d d'>ad & / nns'n-Pad>-a>

Regional Board Members

AN'J'YLODYO' BOLY'











Leah Panniluk / Baffin <4 <5-3°



Lizzie Palliser / Northern Quebec -r <-5





Kitty Pearson / Northern Quebec PN 14'5'



Sharon Edmunds / Labrador 145. P.T. ۱۳۵ (۱۳۵ کوه ز ۱۳۵ کمل ۱۳۵ کال ۱۳۵ کال

Staff of Pauktuutit

<P'Jn'd' A "ba A >'n m'



Sally Webster 5- A <> > >



Reepa Kilabuk ر الاحراحاء



Sophie Tom 78 Cr



Roda Grey PC da

National Office

Pauktuutit Inuit Women's Association of Canada 200 Elgin Street, Suite 804 Ottawa, Ontario, K2P 1L5 (613) 238-3977 (telephone) (613) 238-1787 (fax)

くからついょ つらをりせい

SPUC40> 200 Elgin Street 804 حُكر ٢٥٥ Ottawa, Ontario K2P 1L5 (613) 238-3977 (D&CDC) (613) 238-1787 (fax)

Report on Issues

-

10-14-15 DBD4-75

Introduction

Throughout 1991-92 Pauktuutit has continued to work on issues of both current and longstanding concern to Inuit women. The following reports record our recent progress in addressing some of these issues.

Royal Commission on Aboriginal Peoples

On November 4, 1991, Mary Sillett resigned as President of Pauktuutit to join the newly created Royal Commission on Aboriginal Affairs. Vice-President Martha Flaherty assumed the responsibilities of interim President until her election in February 1992 at Pauktuutit's Annual General Meeting. As both President of Pauktuutit and Vice-President of Inuit Tapirisat of Canada (ITC), Mary Sillett devoted herself to ensuring a voice for Inuit women on issues of social, cultural, political and economic importance to Inuit; all of these issues will form part of the broad discussions and research being undertaken by the Royal Commission.

10°01

۷,4UL, ٦L, PU୮۶,4d, ۳۴,8,4Г4,



Mary Sillett (left) addressing the Family Violence Conference.

ΓΦλ /- ((\DΓ'-2") Δc/ ' 4" - "N& (CDN <" - ") - " bNL A ' 74 ') - " D & ' c')".



Family Violence

In April 1991 Pauktuutit submitted a special project proposal to the Department of the Secretary of State to hold a family violence conference. The conference was held September 18-19, 1991, in Igaluit, NWT, and was subsequently reported on in an issue of Pauktuutit's newsletter Suvaguug. The discussions focussed upon the abuse of women, children, and the elderly in Inuit communities, and included personal testimony by former victims and abusers. Participants at the conference discussed many of the problems associated with living in an abusive home (e.g., the pressure on women to remain in bad marriages and the traditional avoidance of discussing sex) as well as the social problems that may give rise to family violence (e.g., inequality between men and women, unemployment, and poverty). Also discussed were the measures that need to be taken within communities to better respond to the issue of family violence, including better counselling for victims and offenders, and more shelters and safe homes for victims.

Territorial Court Judge Bev Browne outlined for the conference participants the judicial procedure involved in bringing cases of abuse to court, as well as some of the problems and limitations of the justice system in responding to such cases. She reported that several community initiatives have been undertaken in Igaluit and the Baffin region to help victims, including a volunteer victim assistance program which provides victims with temporary shelter once an abuse has been reported. Judge Browne stated that one way in which delays in the judicial system could be decreased would be to have a Justice of the Peace (JP) in every community who would deal with less serious crimes. She reported that an attempt is being made to include more women and aboriginal people in the recruitment of JPs.

In addition to discussing physical abuse, participants examined the less obvious but no less damaging problems of emotional and economic abuse and neglect. These problems were highlighted in a conference session on a form of

∆'בר' ל'-"ח"(C>חל'-""

1991, TO COUNTY ₽¸σρ>。C٤५٩,°C>, ₽ጋ¸⊁₽Uϰ, ウェロン ** C** ロ 、 イト レ ペ 、 フ ー 、 P,UF%,40,U,U4~DCD.~Q,D,~, V,~,, P.ULV, 44, 4850, J. L.UV 18-L. 18-T. 1991, ב"ב"ל ס"ב"ל ס" ס" הא לא לב" ב"ל מולה ב"ל ב"ל מולה 'bn'c'<>> β-ωΔ'-""-" Δα'β' ~C~C~C~C~C ረ**ዕ**ኣΔኄር" ៃ " ه ٔ ه ٔ د ٔ ه , ۵ ٔ ل ے D&'c")B"2"6 ۸۰۰، ۵۲۵، ۵۹، ۵۰ مال ک ۱۹۲۸ کا ۱۸۲۸ کا ۱۹۲۸ کا ۱۸۲۸ کا P.UT>,0,0,0 D.P.S.R.C.C.D.,0,0 D.D.C. Φ, ¬ Φ, 4 C D イ, Φ, Φ, ¬ Υ - ¬ \ Γ - Δ ۲۵۲۵ مر ۱ کاک مرد ۱ کری کار ۱ ۵۰۰ کام ۱۳۰۰ ۱۲ ۱۳ کام حد ۱۳۰۰ کا د ۱۳۰۸ کام PUT, STG TO AD COLL POPULATION ۷,400, ٦١) ٩,٢٦ ٧٥٩-5٩,٦, ΔΡΟΥΙCD≺Φ, Φς↓Φ, ۵٬۵۲ ۵۲ ۵٬۲۲ (۲۲ مروره) ۱۵۲ مروره «Υυριστική γειτος γειτος σου συν σου σου σου σου σου σ Δ"baΔ>""", Δ"L> 2"do"). Δ"L>. Ρህ'ϲ"<ኒ, ቕኌΔ'ϲ▷σርኄሊላኄ"< Δ'ጏላ'σ \$P\$P,U4#C5, #. 9. 77 ש'ב'ר' ۸' حرم ۱۲ ۵ ک د اُ ک ۵ ک Λ'-P'N"\σ"-J', Δ'Γ'-" 1, e, JCD, eq, 4, T7 V22D4.

-ν-σ, γα ~ γα α βραγη, α, α βραγρα, ν. >'LD' (Bev Browne) Db'L'LD">" P.ULV,44444,5L4.P. P.DVV,L. Y,91,4L4, P2DVV,-d5CPCfC ∇ , \neg Δ Δ ., 4, 4√2, 4∀C4, 5C, 2d229, °C, 2d2 ۸, د س ۱۵ م ۱۳ م ۱۵ م ۱۳ م ۱۵ م ۱۳ م ۵۹۲۵۲۵ پې۵، ۷،۵،۵۰،۵۵، ۵۰ د ۱،۵۰۰۵۲ **ΔΡ**4,υ, ς,σ, ~ ν, ω, ~ CD, ~ 9, ω, **ላ**ዅናጜ"በ'በጜር" ፞ዾ ፞ቈ 7975 CD + 64 24 8 20 24 4 5. 200 > CD. D\$'C) P U C A D L L - A B C G > T ' D' 2,540CBD 2,2047,40CBD 2°2'c'6 1'c~bC"<C





Participants at the Family Violence Conference in Iqaluit

∆∟ሶ' ጳ'Ժ'በቴ'(▷በペ'ۍዮኌ' ЫП∟ል'∀Ч₽በቴ'በ'⇒Ր' ЫПЬ>'ጋቴ(▷∤L∟▷').

abuse which, to date, has received very little public acknowledgement: elder abuse. Many elder Inuit have been feeling increasingly helpless due to several factors including: a decline in respect for their traditional role; their exposure to incidents of substance abuse and marital violence among their children; economic claims placed on those elders with pensions; and a general shortage of alternative housing. The conference participants agreed on the need for broader community support in helping elders in such circumstances as well as on the need for more senior citizens' homes and the promotion of a value system which would teach respect for elders.

Susan Sammons, President of the Baffin Region Aqvvik Society, spoke to the participants about the issues surrounding women's shelters in the North, stating that even with government-funded shelters and unofficial safe homes in many communities, there is not enough refuge from violence in the North. She remarked that many of the shelters in the North operate at 100-per-cent capacity.

Ms. Sammons also pointed out that 80% - 90% of the women and children using Nutaraq Place (the

ΛΔ°

ΛΔ°

ΛΔ°

ΛΔ°

ΛΔ°

Λα°

Λα

4, F7, CD, DPD\PFD,L4, U.L9, Δ'4\Δ

"C", BNL>"D", L

"C", BNL>" PY4.0 Φ.74.UL, PJ, Φ. Φ. Φ. P. P. ۵۲۲ ۱۰۵ مرکری ۵۰۲۲ در ۱۲ مرکر و مرکر ا ۲٬۹۲۵, ۵٬۲ م۲۲ ۵٬۲۰ ۵۰۲, ۵۰۷. ۲٬۹۲۷ - ۲۰۵۱ - ۲۰۵۱ - ۲۰۵۱ - ۲۰۵۱ - ۲۰۵۱ - ۲۰۵۱ - ۲۰۵۱ - ۲۰۵۱ - ۲۰۵۱ - ۲۰۵۱ - ۲۰۵۱ - ۲۰۵۱ - ۲۰۵۱ - ۲۰۵۱ - ۲۰۵۱ Δ'-\~\D'CΔ'-~": Δ'•D'-\D"D"-" ۲٬۹۲۶ و ۱۳۰۵ م د کر ۱۵۲۹ میل کرد شکر کرد کرد کرد کرد شکر کرد ش Λ'3/25'-~'-" Δ'-LD4', ላზታ"ጔሀረ'ጋኁቍ', ላ'匚ጔ ፅኁፈ⊳ታጥኁቍ' Δ°αΡ'¬4'ς°)' \'Λ'ς°\'/L'(η4\C'ς°)'. P.UL%,445 J.L.6. ALP.VD2,4910,9 ĊΔLΔ'~D"CD~~, Δ'L_CD" `C°\Δ°'σ''δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' ۵-٬۵٬۵۲۰ - ۱۵٬۵۲۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳۰ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵ - ۱۵٬۵ - ۱۵٬۵ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵۳ - ۱۵٬۵ - ۱۵٬۵ - ۱۵٬۵ - ۱۵٬۵ - ۱۵٬۵ - ۱۵٬ Δ' - D' - d' - "D'.

ረጎ ነጉር (Susan Sammons) ላሂላፔሂ ነት የተሰበያ 4՝ C d ` b & «ሶ D ' c ' כ' ב' ' >\$\c'c\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\c\alpha\"C"\alpha\"C"\c\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\alpha\"C"\a Λ'- ת סת לת ס'- 'σ' ס" ב Δ' "PL & " σ Ο'PO"C")'Γ, Οδ'ωρ">" L P*~D>'~"CD~L~U'> 0' 4'L> ው' ር' ው' ዕ' ነር' ው' ልገዋ ነን ዕላ^ለ እንግ ב'פ'ר'ה. ۴Ľל&ישס"<٣Ľי ,C>47,6 ,C,5 , L,40 DPD"C"D" AD'_ C"D" 100->5'F'. 4'L3 ΔΡ4UCβ,¬Φ,Ρς,¬Φ,υ,¬1 DbD,C,,D,L ۸ ' حر ۲ ' ۵ ' ۵ ' د ۱ ' ۵ ' V,UQ#CD,U&,L.Φ.Π, Δ.Γ¬ ∇P4,,ΦΠ. 80->5F - 90->5'J' 4"a4' aC%'s √'`C'>"`C'>"`C'>"`



Iqaluit shelter) return home. This highlights the need for long-term solutions to family violence in addition to addressing the immediate needs of the women in crisis.

In addition to the valuable discussions undertaken at the conference, outgoing President Mary Sillett met on October 3, 1991, with Minister Responsible for the Status of Women Mary Collins and representatives of other native women's groups to discuss the federal government's Canadian Panel on Violence Against Women and aboriginal concerns on the issue. It was agreed that Inuit and other native women would contribute to the work of this panel through a separate advisory committee, the Aboriginal Circle, to which Martha Flaherty was named as Pauktuutit's representative. The Circle was mandated to travel the country gathering information and solutions to the problem of violence against women from native communities in preparation for the Panel's recommendations to Parliament in December 1992.

Pauktuutit has also published a book,

<u>Naalatsiarlutit</u>, which illustrates through text and
pictures, the impact of spousal assault on women,
children and their families in the North.



Naalatsiarlutit, published by Pauktuutit.

<u>ac'74'30'</u>, <>')0'd'6 4"6'74~70CO')". D\$DYD6.4CD, DUF4.4' 4#488.4" Γ 4'- '-' L'N L'N L' D') Λ λ 3. 1991-L Lac PC, L, a, TV, V, 4UL, TL, Le,CD4L, 4, La ve 8, P, 4, LT4, የጋረት*ያ*ሀኒላር ይብልጋ_ምሀዲንዱን የረፋሀቶልዓህ በ PTCD, PGT, 9LC PUT >, 4 0- QL, Q, TQ, ۵٬۵°0CDペ٬۵۴C ۲٬۲۵° ۵٬۲۵ ΔΥL-JNr> m· σ CLDL r'5... ۱۳۶ حاله ، ۵ حرم ، ۵ در ۱۳۵ مالاد 2° 2 6 6 7 L Z ' Δ" 2 Δ' הרא ללטטנף "Cale מעל" ביכ δ-DSU <D'Ö'Nd'+""" L'+σ"", '--U->DCD,>,, C,94 PUF>,44A,4, PFCL ישב לאיטאליטר "חבים של לאיטיאל מבר בא">' ρυ, ζΦεα, τυ, βργια, γ, με, α, Γτ PYAYTYA " ALLCYDYG" ά"ρ' ζΔΓ ΔΡΛ' ΊΡο Φ Δ' ΔΛ' Δ' «Δ' ۵٬۵۴۸٬CD۵٬۵۴۲ ۲٬۲۵۰ ۵۵۵٬۵۰۰ CL٬۹۵ マロしん、 マペナシ ようひと ひらくひ こ 。し 、っし 、 Jappe, Jeco, rariage





Kangiqsujuaq c. 1950: Kusugalinaq Ilimasaut & Qiallak Tuniq.

67°7'74° 1950: d/lee " Del 10' 4'Ls

Health

Health Consultation Project

Roda Grey of Kangirsuk, Nunavik, who recently completed a social services certificate at Algonquin College, has taken over as Pauktuutit's new Health Co-ordinator. The former Health Co-ordinator, Martha Greig, resigned and was subsequently elected Vice-President at the Eighth Annual General Meeting in February, 1992. Ms. Grey has assumed responsibility for the Health Consultation Project, whose purpose is to increase the level of Inuit involvement in health care policymaking.

Substance Abuse

Pauktuutit continued its work in 1991 on providing research and public education on the issue of substance abuse in Inuit communities. Melanie Paniaq was hired as Substance Abuse Co-ordinator to assume responsibility for the project while Reepa Kilabuk was on maternity leave.

4.448CV.C.U.U.e.

 ά%γ° ωι/<'r>
 ί
 /'d\Δ'σ°

 < Λ'ό'Πd'</p>
 CL*α
 Λ'ϵα√αλ*α*C%'
 1991-Γ

 % Δ'ό'Πd'
 CL*α
 Λ'ϵα√αλ*α*α
 Δ*ω'←L*σ*

 Δ'σ'Π'
 Δ'Φ'
 Δ'Φ
 Δ'σ
 Δ'σ

 Λ'τα
 Δ'δ
 Δ'δ
 Δ'σ
 Γ'τ
 Δ'σ

 Λ'σ
 Δ'δ
 Δ'δ
 Δ'σ
 Δ'σ<

Δ'Γ'σ' Δ'•Δ°CΔ'-(N'N'-")'

1990-L <>,>,U9, PUF%,44,U,~L. **ላ**ዮቼ'በቦ'ሬ▷°ጋ' \የ'በ'በ፞፞፞፞፞፞፞፞ ነር' ር_ሚታሁነ\'୮'. לב שיחרישרי בים לי כליב לי כת אל שיה. ۵۰۲۰۵ کاد ۱۵۰۳۵۵ ف د∟۵۰ L'd) 'a'. C'a D'b-L'l" 40 b'-" - 4")" <u>Δ° Δ' Δ° σ</u>°, Σ' σ λ' σ δ' Σ ω ' Σ Δ' Δ C <DC∆5d', P20°--</p> P'aD'cb'oadb")" ጎ°፞፞፞፞፞ዾጛ፞፞ዾ°፞፞ዾዾ፞፞፞፝፝፝ዾጜ፞ጜኯ. <ዾነጛ'በ፞፞፞፞፞ጏ' ለታ፟፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞ዾ Cabdid" 64") DP4"54 6 1992. \$PY,Ud2540,50 C420, CAPD"DA" & DS' DALA "UF". ع-11 ، صـ (۱۹٫۶) د « ۱۱ مـ و ۱۱ مـ و ۱۲ مـ مـ ا ב'ב'ב' ס'Pס"C")'-L'ר



Suicide Prevention Video

At its 1990 AGM, Pauktuutit resolved to develop a video, with Inuit Broadcasting Corporation (IBC), to help communities address the problem of suicide and promote suicide prevention, particularly among the young. Initial funding for the video, to be called Inuutsiarniq, was granted by the Torontobased Gordon Foundation, but further funds needed to be raised before production could begin. Pauktuutit has now completed its fundraising campaign for this project and filming will take place in the fall of 1992. To ensure that the final video has the highest possible impact on audiences, questionnaires are being distributed to young people in 11 communities across the North prior to production, and workshops are being planned for some communities to assist in the script's development. A second questionnaire to assess the success of the video will follow after the production is completed.

Midwifery

In 1991 Pauktuutit received a commitment of \$200,000 from the "North of 60" program (jointly funded by Health and Welfare, the GNWT and the Science Institute of the NWT) to undertake research towards a book documenting Inuit elders' knowledge of traditional midwifery practices. Pauktuutit Vice-President Martha Greig will travel to 10 communities across the North to interview elders on traditional midwifery practices in the fall of 1992. It is estimated that the entire project will take two years to complete with the results to be published in both Inuktitut and English. In addition to documenting an important part of Inuit social history, the results of this project will assist in sensitizing the medical profession to traditional Inuit approaches to pregnancy and childbirth.

V . - 4, 7 . - . 1991-F <>'O'O,000 > 670 C D'C' \$200,000 Q. 4 Q. P. C. Q. C. U. U. P. 9. 4. 74"5">>c~2"d"a" b"aCT "PPD"C">1 #D>L-Gが、 ハはつかし ۵°-2°2'-'۵'. 'j'na' altallo j'-a. L'C 'n' D<JN%C°→d°)' 10---' PPD°C°)T ے مے رٹے ' ▷%%በቦታ "ጋ′ω° (« «Δ ° «Δ ° Δ·σρζ, ∇,2ς,5°2,8ρ<6°0,9∪, ▷ 'P d' ነ ኒ' ታ 1992. Cd ' ፈ " C D ' ∟ D " ጋ " C'a-L" \ant\ \ 491'a' L?'-۸۶~۶۲°۶°۶, ۲۴C۶۲٬۶ ۸۸۲°۲۲٬۵۵°۶۸۰ CL_{∇}^{+} C_{∇}^{+} Δ^{+} $\Delta^{$ VC-D"ULTED,LY, DPDY, VV,401.e, Δ° Δ Δ Δ Δ Υ Υ° Δ C Δ L Ψ° σ D δ° Δ°. ₽₩Δ°σ°Γ′ °₽ጋ∜Ъ°σ"σ".



Justice

For some years Pauktuutit has expressed concern over the continued lenient sentencing of sex offenders in the NWT, arguing that not only do they do not discourage offenders, but that gender bias within the northern judicial system threatens the equality and personal security rights of Inuit women and children. In 1991 Pauktuutit applied for and was granted funding through the national Court Challenges Program to develop legal arguments that would enable Inuit women to take the federal government to court on this issue. Although the Court Challenges Program was cut from the federal government's February 1992 Budget, funding and research for Pauktuutit's case is continuing. A special committee composed of Inuit women advisors and lawyers met to examine the issue and is currently exploring arguments that would require counselling and treatment become part of a sex offender's sentence.

In addition, Pauktuutit submitted a proposal to the federal Department of Justice to fund a two-year project to assist Inuit women in developing a comprehensive policy on justice issues, in preparation for a possible future Inuit justice system. The project would entail extensive research and consultations with Inuit women on the administration of justice in the North and other issues, with a draft policy paper and recommendations expected to be presented to Pauktuutit's 1994 AGM. The importance of developing Inuit women's views on justice issues was forcefully presented by President Martha Flaherty in September 1991, when she presented a speech on the subject to the conference "Achieving Justice: Today and Tomorrow" in Whitehorse. Martha stated: "there is little doubt that the creation of an Aboriginal justice system would go a long way towards resolving many of the problems and misunderstandings which Inuit encounter under the Canadian system. However, any system which does not involve Inuit women as well as Inuit men in its design and its administration would still be biased."

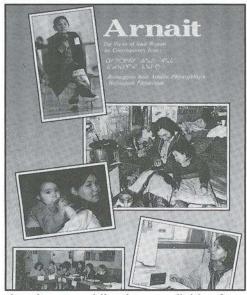
Pauktuutit's project proposal was approved by the Department of Justice.

L'cl'ca'o"

4'5JU5+ <>'j'n4' >%%'C%YL>' ,974,40,28c, DYL-DCD4, e, "C"DCTOBB 24AC&A $\Omega' \subset D' \subset P' \supset \Delta' C' L C, \Delta \Delta' \subset B'' \supset C'$ N'->D'-PDΔ'-"<"\"'-' ۵°۵۰°۳° ۵۵C۵°۳°° ۵°۲۲°۱۰° L'-L'-~ " C'd'N7'a~ " ۵٬۶۲۴٬۵٬۵۰۰ م،۲۰۰ م،۲۰۰ Λτ·αρητιώς ΔιώΔς ΔιαΔς ωςβιώ. 1991-<>>'J4''5'"6' 'P'' 'C''6''6'' ጎየ'በ'በላL'ש'በ` L'~L'በJ' ◊Δ<በ'በל'~' ۵۲۶,۴,۳, ۵,۳۷, ۵,«Φν, P,«C,L ، ۱۲۰ به ۱۵۲۰ به ۱۵۲۹ به ۱۵۲۹ م. ۲۵۲۹ م. ۲۵۲۹ م. ۲۵ כלשל. 6'בכיד בשטבמילי ጎ'፫ፄ5८४° ۵၂° ۸'፫ሌ४° Ÿ"CÞſ,¬d,U,¬J, P,°CÞ, ſ≪୮&C ₿°ፈ⊳ታህ'በፕ°ታ ል≫ላቪ 1992-Γ. ₿°ፈ⊳ታፕ° 4. C , 4. C , 4. C , 5. D , 4. Cd. T. CD. P. P. P454. PUL>6,5,000 D8"ND4.6, 4, L3 4° 2° 5 4° 20 ∇ P \mathcal{L}_{*} ∇ L \mathcal{L}_{*} ∇ C \mathcal{L}_{*} $\mathcal{$ (۱۵, ۹۲ مرح ۲ مرح ۱۲ مرح ۱۹ , P, C, T C D A, D V D V 06'c02'082'a"o"t'o' 4'Lo Δ ' ၨ Δ ° \ 'CD ` σ ፞ ፞ β ʔ ` a " σ ኒ ` a ` Λ ና ኦ ՝ σ d ' 2,5 4, eq, U,5 4C,CD, eq, eq, v, Δ 6 D Δ Δ 6 ° ° ° .

4-L¬C>, <D,;U,q, b, ~D, ,C24,), 6° α C D' L C L T' σ Δ 8 D Δ A' σ λ T' σ' ፅ ቴ ወ አ ነ ር " ለ የ ነ ጋ የ ነ ወ ና ነ ይ ነ ው ነ `α'α'Δ `α'α"Δ `α'C"Ρ¬αΠ'۶dΔ ለት(ሀብ, ጌし、 ጋьካ, ሚ, ህ, ሞ, ላך ۲, ቀ, 40,540,0L45,U,240,77, 16,24,VL Δ· Δ Δ ' L' - U' - ~ ' - ' \ " - ' . C' - ' -۵۳۲۲° ۵۵۶۲°۵۶۲۷۵۶°۵۵°۵° ۵۲۲۵ δ%δηΓΙC>>~
Α'ω'ω'
Δ'ω'ω'
Δ'ω'ω' 40,5,4704,0, F,6p,649q, עטניי, סירה סטייאיסאניי, D\$DZD*-d*D* <D'Ö'Nd' 1994-F **γ**۷,44*ฏ,*Φ*ړ,*Φ, PULV,44,-,<C. ነዋበ'በፈረቦላ" Δ°⊿Δ' Δ°ፈΔ' CÞ'ጋዥ°σ°





<u>Arnait</u>, a publication available from Pauktuutit.

<u>Δ'εΔ',</u> Δ'6-L'l-Δ'J/L τΔ' Λ'> Δ'ε')'
<') Π'δ'ε'.

Constitutional Issues

Pauktuutit has continued over the past year to ensure a voice for Inuit women in discussions and negotiations dealing with the constitutional reform process. In mid-August 1991, Inuit Tapirisat of Canada (ITC) created the Inuit Committee on Constitutional Issues, consisting of representatives from all Inuit regions and Pauktuutit, to deal with constitutional issues of concern to Inuit. This was followed in September 1991 by the Inuit Constitutional Assembly, a gathering of Inuit leaders and representatives in Pangnirtung, NWT, to discuss constitutional issues, which was attended by the Pauktuutit Board of Directors. In particular, Pauktuutit is seeking assurance of sexual equality for Inuit women in any agreement on aboriginal self-government reached in the Constitution. Pauktuutit President Martha Flaherty and Vice-President Martha Greig have been directly involved in these negotiations as part of ITC's delegation.

 $\nabla_{\rho} P_{\sigma} \nabla \nabla \nabla_{\sigma} \nabla_{\rho} \nabla_{\sigma} \nabla_{\sigma}$

Δ°2°6° Δ'2°6° ΣββΠΓ°2β°Π°2Ι° Δ'L2 40°0'0'-20' L'-ι"+44'-~"-""" לבכיד פורסיבלס"סד. מוץ יחסיד 1991. Δ*ΔΔ' CΛλ*5d' Β*ΔC'Γ ጎየ'በበ'∟▷">' Δ'•Δ' ΒΠL > 5' ሬ ፕ' σ' L'-L" + 44'-~ "-" " | L -C'T, L'" | ~6.7~~ σ.σσ, σ.σμς σψ, Σ.ΥΓ4μ. Φ. ۵^۲۲۵ <۵٬۵۱۹, ۷٬۵۳۵ د ۲۵۰۵ L'-6" ۲۵'- منحنا هد ۱۵ ۸ ۱۰ مرک ۱۲ ک γ'NΛ~ 1991-Γ Δ°-Δ' L'-L"*< ףטף,טט, סייס, לא,כרט,טע, קרדי PUL > ", UCD4, <, e, D, T, ", ", ", 4 \L D\$\$'N()'2'(), F, C, 44, C', e, L, PTC, L A-LA'SDY'-' BOL'SCD'-D"TY' ٩٠, ٢٠٩, ٩٠٦, ٩٤٥٢ ، ٩٠٩ و ٩٠٥ ، ٩٠٥ و ٩٠٥ ، ٩٠٥ و Large Ubcoartal P. Co. L'~L" < 446. < 5'5'N4' 4464' LC SCDSN J'LD D'CD LC 'Z' 4448CD8C"7L"> 6'aCT 4'Ls sac' ΔΛ')"ΥLσΥC U≪LΥ'ω" Δ'L¬ ~~pp\L4, \>,<\p\UL.~.;



Economic Development

In 1991 Pauktuutit applied for and received funds from the federal government's Canadian Aboriginal Economic Development Strategy (CAEDS) program to study the unique economic development needs of Inuit women and to work with local community economic development officers (CEDOs) across the North in developing ways that these needs may be met. Mary Jamieson of Native Management Services has been hired to conduct a needs assessment study. Mary attended Pauktuutit's 1992 AGM in Kuujjuaq, where she distributed a detailed questionnaire on the issue. The preliminary findings of this study show Inuit women's economic development needs to be notably different than those of men. Inuit women are more concerned with finding initial financing to start and run businesses, with day care needs, and with a host of other social and support issues. The final report of this study will be published in December 1992.

Pauktuutit has continued to work closely with the Native Women's Association of Canada (NWAC) as a participant in the newly created Economic Development for Canadian Aboriginal Women (EDCAW) program. EDCAW is conducting further research and public education on the issue of native women's economic development concerns. The goal of the program, which recently hired a co-ordinator, is to develop strategies to respond to the economic needs of all aboriginal women.

In addition to these activities, Pauktuutit has fought hard over the past year to encourage more equal representation of women on the executive and boards of Inuit organizations and northern businesses.

Pap"nJ' LPCaddog

Papy Cap "> back back backs שפיף אירלי ופר איטוי דוכפיקט פין, V6, C44C " > J, P, P > J5 F, 7 AC'bade' CALAT'aTD' P'aby'NJ' ٣٥١ و ١٩٥٠ م ١٥٠ م د حاص ١١ م ١٥٠ م ۵۰ م۵ ۵ کا م ۱۵ ۱۹ م م د د ۱ \(
\lambda \rangle \Lambda \rangle \rang ケムレノン (Mary Jamieson) ってももノレイで 4> C, 1, 4, 5, 5), P3 > 20 L, L, e, /ac"nc>'c>")" \and' ") \ \ \L\> \ \ په ۱۵٫۲م> ۵٫۳۰۰ و ۱۳٫۹۲۵ د ۲۰٫۵٫۵۹۰ 1992-F 60FV, 40°F, 9,40°E. **ጎየ'በ'∟⊳** "ር**'**ህ ላለ " ረር⊳ ' ኇ ፈ ለ`~~d'\> ל`~ b'NL>°)°)`»'. ፅ•ወ⊳ት,ሀገ, ୮ЬС,•५⊲,•<mark></mark>•,¬, 4>1,1,2,4> 67,1,4> ۵۵۵٬ ۵۰۵۵، ۵۲۲، ספין סינוס, ענסטט, אַבס, פָסֹאָבּ, סַרָרֹי $\nabla_{\mu} d_{\mu} d_{\mu} C L^{2}$, $\nabla_{\lambda} d_{\mu} d_{\mu}$ ۵۰۲ م۰ د ۱۵۰ مر ۱۵۰ ما ۱۵۰ م 4-Γ > PP4, \1, σ, De, V, ~ σ, 4, γ \ γ \ γ. AYAPCDY" DobodaYLY' C'YT' \$P\$*CP\T' \\PCP\P\J\" በ\\\\ 1992-"J" ~ " < ".

| CLQ, CP 4Γ 4 e, CΓQ, e, ¬σ pp, ΓΓ 4 e, | Po 4 CD 4 C p, Q σ p, Po 2, po 2, po 4, po 4,



Publications

Pauktuutit is particularly proud of two publications completed in 1991 and published in both Inuktitut and English.

Arnait: The Views of Inuit Women on Contemporary Issues is a landmark statement of Inuit women's concerns, based on findings from Pauktuutit's own research and a survey conducted earlier in the year, funded by the Department of the Secretary of State Women's Program. The book outlines Inuit women's views on issues as diverse as the role of women in Inuit society, midwifery, customary adoption, child rearing, family violence, constitutional reform and Inuit self-government.

Naalatsiarlutit is a unique and moving record of the physical, emotional, economic and social costs of spousal assault to women and their families in the North. The publication included 40 drawings selected from over 100 submitted from northern communities. Naalatsiarlutit portrays, in words and pictures, the terrible face of family violence in the North today and offers the hope that, together, women and men may resolve this painful and troubling social problem.

Pauktuutit also published a special issue of <u>Suvaguuq</u>, Pauktuutit's newsletter in 1991. The issue outlined the discussions that took place at Pauktuutit's family violence conference in September 1991, in Iqaluit, NWT.

All of these publications are available to Inuit women free of charge and can be ordered from Pauktuutit's office in Ottawa.

SPCDYLX® D8'-LLLA'

Δ^{*}αΔ[']: Δ[']αΔ['] Δ[']L[']T[']

Δ^{*}αΔ[']: Δ[']αΔ['] Δ[']Δ[']

Δ^{*}αΔ['] Δ[']αΔ[']

Δ^{*}αΔ['] Δ[']αΔ[']

Δ^{*}αΔ['] Δ[']αΔ[']

Δ^{*}αΔ['] Δ[']αΔ[']

Δ^{*}αΔ['] Δ^{*}αΔ[']

Δ^{*}α^{*}(Δ^{*}α^{*})

(Δ^{*}α^{*}(Δ^{*}α^{*})

Report on the 8th Annual General Meeting





Introduction

Pauktuutit's AGM brings together Inuit women from across the North to discuss issues of local and national concern. In addition to reviewing the organization's work over the past year, delegates to the AGM give direction for the upcoming year.

The Eighth Annual General Meeting took place in Kuujjuaq, Nunavik (Northern Quebec), February 18-20, 1992. Delegates to the meeting participated in discussions and workshops on a range of current and longstanding issues including constitutional concerns, family violence and economic development.

ያት የ ነው ነ



Royal Commission on Aboriginal Peoples

Past President Mary Sillett outlined for delegates at the Eighth AGM the purpose of the new Royal Commission on Aboriginal Peoples, of which she is the sole Inuit member. The Commission's mandate is to conduct extensive research and consultation with aboriginal groups across the country on all issues of concern, and to report to Parliament. Due to restrictions on the Commission's time and resources, Mary Sillett stated that it is beyond the capability of the Commission to visit every community in the North but that efforts would be made to hear presentations from as many communities, groups, and individuals as possible.

Constitutional Reform

Eloise Spitzer, a lawyer retained to advise Pauktuutit on constitutional issues, discussed the nature of the federal government's current constitutional reform process. She outlined the constitutional proposals of principal concern to Inuit and other aboriginal women in Canada, namely: the proposed Canada Clause which includes official recognition and protection of Quebec language, culture and society but no similar provision for Inuit or other native groups; the definition of the inherent right to aboriginal self-government; and the applicability of the Canadian Charter of Rights and Freedoms to ensure that guarantees of sexual equality between women and men in the Charter are also guaranteed under future aboriginal governments. She then asked delegates to share with her their concerns and ideas on the constitutional reform process. Some questions and discussion followed, including interest in whether or not Inuit cultural values would form part of the discussions and the importance of jargon-free language in discussing issues of such complexity and far-reaching significance. Past president Mary Sillett urged Pauktuutit members to take a leading role in constitutional discussions, stating that Inuit women have the option of providing input into the constitutional reform process.

PUF7,4√£4, V.4UL.¬L.

4#4884, <D,2U9.70, Ldc 5c, יביץ בחיחים ב"כ"סבחיחים "כ"לבלים" 8, ר- "C" של של הר של אילם " הר ጋ**ቦ**ኄጐጐ ካየር⊳ናር°ኇፈጚና 19704D40 בים'ם ' ביבר לירוש"ס". בירלט כלושי **۵Ϋ**₹¹Γ' ቕ⊳ዾጘ፞፞፞፞፞ጜጏየ' △⁺∟ኌ ▷ጜጜ'በጜ"⊋'በ' LP's' A'-~ a'5Dd'-L'-J. - ALUL, P. - CD, T. - CP. U. P. U. P. - C. 4'L_ a'L')7'a"" o". F4'c 7'c" D&'CD")" 6'F\d' >'C~d?'a> m'om' Δ'α' C' CL "Y' Δ' D< J' Π' σ Φ' Σ' Π' CΔL' C P24'& 25"CD'&24"D" & 4"2" בים ' Δל ' ל' ר' ר' ' חל'.

ወ"Б,ኣႱ<mark></mark>ወ,ዮ" PσCL V,٩ኦ"ሩ⊲*ያ*ዮ,

ΔΔΔ' ΥΛ' (Eloise Spitzer) ΔЬζ" Φ\$DΦ\$'d' Þ\$P\$\$C*>* <Þ'Ò'Nd'-6' 6'aC'F L'-6" 44' F'5'-" L'~D4, P, ~C, L L, ~C, 44, L'-6" 40%C 1, - ~ 40, - 640, C. L. -, ΔζĹ'2CD'29°)2' Δ'Δ'2' Δ'L2 Δ°αδδ/Lτ' Δ°αΔ' 6°αC'Γ, Dd°σ'ε: ۵ د د گ ک ک ح Δ'chabo'd'al L'cl'nJ' Δ'La V3\J₽ル、 4-Γ¬ 9<∇,L▷ฦ,Φ,L,™, P74'6'C CALAD&5'6 L'CLD'64")' Δ٠۵,0, ٥٥, ٥٠, ٥ ١٠, ٥ ١٠, ٥ ١٠, ٥ ١٠, ١٠. ን የነር ነው ነር ۵٬۵۶۶۲۲٬ ۵٬۲۰۵ ۱۵۲۶٬۵۱۲ ۵٬۲۵ لد ' ه' ۵ ۵ ۵ د ' ۵



Violence Against Women

Pat Marshall, Co-Chair of the Canadian Panel on Violence Against Women, addressed the assembly. She stated that the Panel is consulting with many groups across the country to try to find solutions to the problem of violence against women, and that a 1-800 telephone number has been set up to assist those wishing to convey opinions and information to the Panel. A preliminary report on the issue of violence against women, based on the Panel's consultations with organizations and communities across the country, would be forwarded to Pauktuutit shortly.

In the discussions that followed Pat Marshall's presentation, many of the delegates contributed personal stories of their experiences with family violence and attempted to examine some of the causes of abuse. It was stated that overcrowding in houses is common among families in which sexual abuse and incest occur. Pat Marshall suggested that judges should receive training in these issues to increase their awareness. Delegates strongly denounced various reports purporting to claim that incest is part of traditional



Delegates discussed many important issues concerning family violence.

δης Α' τας α' τς τας αΓ τος Α' τς α' τς

4° αΔ' 4"3" Λ' Δ' L'-L" 7 Δ' L Δ' L Δ' C D" a`¬`a`Y`∩<'3'¬J' ~>`~'\Y` ב•ב887L7' לפר "ים'. אתיבס"ר> "ו שקרי־יטגי סירי שקרי-שער כקראה P, C, L, C, 44, C V, 24, 7, ላ▷'፫ን'<'፫ላ'ኇኄ'ኌ'. ለ'፫ኄ' ላለህነበ' ۵^L > ۵⁸8'00'1'03' > ۵4۵'15'. ۵'د'8" > '0' JZ*CD4, T C D , J , V , V , V , J J J , L , D\$D7D'a7"L%C 74'00'5D'7"L%C'-------D8D189-20"2" A'-2015D7"0" JLY-T, T. DP514. LA, C, L, C, L, CD CD, <Q, <D, J,UI, ۸٬۵۲۵۹٬۵۲٬ ۹٬۹۵۲ ۲٬۹۲۸٬۶۰۷ ۵٬۵۲۵ ۲، در ۱۳۲۵ ۲۵۴ می ۱۵۵ در ۱۵۲۵ و ۱ Λ'፫ኊቼC▷ኺ'ጔ'በ'.

ϤʹͼΔʹ Ϥʹϧ·ʹՈʹʹϹϷʹʹͼʹϒʹ

< L' (Pat Marshall) Δ゚ノペレCD もCD マト P. C. L PULYD4. V. U 04. L D 6, D. P. ۵°۵°۵′, ۵°۵′۵°۵°۵ ₽.ህ୮५. ▷.ም.ዓ.ም.ዓ.ም.ዓ.ም. ₽.ም.ጋ. °-, $\Delta A > \Delta A > \Delta A > \Delta A < \Delta A$ Λ'ΛΟΛ'' - '~ C' '> Q - ' - ' ' Υ' D Π' Λ 45 47 "C'78 6 20" "C"D-"0"5d" "5"" D54"N"-0"" ₽₽₽L4.™, 4.୮¬ Э₽.,UU4Г4.™, СЧ.Ц.Я P.UC>D4.70. VLQ.4.70.5.C. >~P,~P,,\T4, C,\T,\L7,\V,\U4,.\P,\Q,\D,\\ 4° = ' = ' | 6'NL > ') 5 " (" - ") ۵۵, ۲, ۲۶ ۵, ۲۶ ۵, ۲۶ ۵, ۲۶ ۵, ۲۶ ۵ 5°CD°CD°D° 4J2 1992-3665J.

 Φ%%ΠΓ'
 Φ
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T
 T</



Inuit culture. Delegates agreed that elders should be given an active role in the delivery of social services, including marriage counselling and assistance to both victims and abusers.

Regional Reports

The delegates at the Eighth AGM met to discuss a variety of local and regional concerns during the time set aside for regional meetings.

Baffin

Baffin delegates discussed the need to restore some regional air links to avoid the expense and inconvenience of routinely travelling through Igaluit, and asked that Pauktuutit look into this issue. It was felt that there should be fewer delays in court cases, and that social workers and the police should consult more with members of the community on matters affecting victims and offenders as well as the prosecution and imprisonment of offenders. Baffin delegates also felt that parents should be routinely consulted by social workers when their children go to shelters. In addition, the delegates suggested that counselling should be made available to help young married couples deal with problems they encounter.

Nunavik (Northern Quebec)

Northern Quebec delegates expressed concern that many people are marrying too young and are subsequently unprepared for family responsibilities, causing them to leave children to be raised by grandparents or even to commit suicide. It was remarked that young working parents may not be receiving enough support in raising their children and that youngsters could be adversely affected. Concern was also expressed at the rise in alcohol and drug abuse among children and the lack of respect shown by children toward their parents.

Nunavik delegates requested that Pauktuutit help to improve the quality of interpreters at the hospital in Montreal, and that patient care in

 b'nL>*)*CD4'L'
 C'L**L***σ*

 D**CD4'L'
 D**D**CD**C**σ*

 σ'
 D**σ*

 Δ'
 A'*Δ'

 Δ'
 A'*Δ'

 Δ'
 A'*Δ'

 Δ'
 A'*C

 Δ'
 A'*C

"YLY"C" 4'11'4 L-4'

የየረጋ ነ

۵°مه، ۱۳۶۵ , ۳۰۶۲۲ م. ۱۳۹۵ ، ۳۰۰ م 46,5605, 4.75 ve. 4.75 Cd'a?'a~ d'\""-". マ,ソし, ア, 「 」。 しょしく、 PV<~~~~~~~~~~~~~~~ Δ80°C>-σ4"), Δ'L> Δ4"5")-- λβ' 245 L'0'08C3-30' <,-19,7 **ͽ,**σ∦,∪₁∟,ᅆ, ⊲,ኃ,∪≺,ͽ, ۷,۴,۳,۲۲۲,۳, ۵,۳ ت ۷۷۶,۲۲۲,۳, ۵,۲٦CD, ۵,۳,۲,۲۷,٦۵,۵۲۵, \$6.C.7,LD, P.UT>,D,4LC, Δ°ΛΓ≻δ'⊆▷°>' ΔCδ' 4₺₹δΥ' JY*UCD*1-TROUSTE JC. AC. JC. D. C- V9-9. P.

Δ' - 4 የ ל' በ % ' - ና ኒ C.



southern hospitals generally be reviewed to ensure the best possible level of care for Inuit patients. It was agreed that social services staff should regularly attend community meetings to ensure that they get feedback from community members.

Keewatin

Delegates from the Keewatin region expressed concern that social services in the region are strained and inadequate, and that more support services are needed to cope with problems such as family violence and drug and alcohol abuse.

Keewatin delegates strongly agreed that incest is not and never has been an acceptable part of Inuit culture, and agreed that research should be undertaken to refute this misconception. The delegates agreed upon the need for stronger penalties for those caught selling or stealing intoxicants, including fines and possible jail terms, and suggested that Pauktuutit help to establish regional and local organizations to address the problem of suicide.

The Keewatin delegates concluded by suggesting that AIDS education remain a priority for Pauktuutit and all regional and community organizations.

Western Arctic

Western Arctic delegates were concerned that some social workers were not performing their jobs well enough. It was agreed that Inuit should be consulted more by social services and medical services personnel, and that Inuit men whose spouses leave them require support.

Labrador

Labrador delegates reported on a research project undertaken by the Labrador Inuit Health Commission to gather information on community needs with respect to establishing a variety of services, including support programs and safe homes for the victims of family violence. It was agreed that sex offenders should be placed in

D&'->*σ' Δ'Γ'σ' Δ'-Δ'Δ'BC"σ"1"-Δ'. ∇Ρ4"\"CΔ", ¬Δ" Φ.μ. ¬, " Ь ጋ, μ. μ. Υ. ለ የ ነገር የ ይነጋ ርነሳሳ የጋኒጥ 4°2°C>°σ°°-ω°. ΔζĹ'-ΔC>ζ° ۵-۲۵,۵, ۵٬۲۰ ۵۴۶ م ۵٬۲۰ م د ۱۳۶۵ د ۱۳۶۵ د ۱۳۶۵ ¬,σV,LD, P,UΓ>,,D,,ΥΓ4, Δ∀Ψ,ςD,,D, <>,,,,,,,, \P4,9,~\tau, \Q&\P1.\engle,,\P4\engle, שלאכישרים מישסמיר ביטתסיר, סיבש C9, 5, CDP, 2, 9, 7, , P-Γιρριυσ, α<ριβισι, σ, σος ρ 3°-48'-4"<"). 4"8"n1'2">")" ۵۲۲٬۵۶۲ ۱۱٬۵۲۲ ۱۱٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬۵۲۲ ۱۲٬ 2, 5, c, e P,UF4, e D&DDD'NO&C"&O"LC _s'a&'nr'&'.

ባርላይ ላ ብላጋ*ዜ* ሚሆነ 1444, CD" 7L, C, CD, J. 4.L 476'01'-0")' \$0>5"C0'3'-01' C'L'a C'L"CD7L'3'& D&D7D7L'&1'a'. PULP "D" YEAR OF "D" OF D" D" OF D OF D በ'ሩንኦ'•ዣ' ካፕነበበላህ'ጔበ' በነራቼር"ጋነጔ' ۵، در ۱۵ م، ۱۵، در ۱۵ در ۱۵ م، ۱۵ م ۵°۵°′۵°۲°°C>۲°۵°°۵°°۱°°, ۵°L۵ DP,JP,CDVD, <D,J,U9, ∇P4A,¬L, ۱۹٬۳۱۶ ، ۱۳٬۶ ۱۳٬۹۵۶ می، ۱۵٬۳۱۵ می، ۱۵٬۳۱۵ می D2D1D4,σ,¬,- Φ,¬Q1,4CD, Φ,γ,- ω,

 P
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 -°
 <td





Regional reports constitute an important element of every AGM.

immediate custody, and that abusive husbands, rather the victims of abuse, should be removed from the community while awaiting trial. It was suggested that native representation on the Northern Native Housing Association be increased. The delegates also presented a letter from a women's group in Goose Bay requesting that Pauktuutit increase its regional representation at the AGM.

Kitikmeot

Delegates from the Kitikmeot region felt that there are inadequate services to support the victims of family violence, and were troubled by reports of parents giving up their babies or leaving them alone overnight. They observed that youths no longer learn traditional skills from their parents. Midwifery was identified as a key issue among the delegates, who are unhappy that pregnant women must be sent to hospitals outside the communities. Support was expressed for day care to help working mothers. The need for full-time interpreters in hospitals and for treatment services for sex offenders was also discussed.

DC>2 C,C,D
C , ΦΕ, ΤΟ (U, C, Φ, ΤΟ, ΟΥ, ΦΟ, ΤΟ (٩٠٠٩βCΔ, - , U, U, - , ¬ , P, L , J, , ¬ P 4 , Γ C ω'ω'ς')ς" Δb<">'\)' \'P'\)'\'P'\ Δ'\" Δbd°&ρο'. Δ'. Δ'. Δ'. Δbd° ηρο' 4'L> "PLADY" A'+" > CD'+d'-D" Δ'-- ` Λ' Π Δ' B C D' Π' Υ' -- " Γ'. 16,5,45V ,P=,6,0 = ,C,0,1U,9,4,0 ΔΥ°•" ΠΙΣΒΕΟΉ'--Γ', Δ'L-- - ""<")' ۵۵٬۵، ۵۵۱۶۵۲٬ ۳۲۵۹۶۵۲٬ ۳۰۶۰۰۰۰ م۹۵٬۵۰ DC የ ነ ተ ተ Δ % DC D ል ነ ነ Γ ነ ታ ነ >>777488.0 ,C.007,9C.8Q P,UF > D, C, D, C, D, E, P, F, F, F, C, >, פא, כס "בא, טיטף, בי ס "ס"ס, P,UL> J, C, J, C, L, AV "4, P,UTV,40~0,55-0,0, D,5-1,0-0, P.U C. 4 > P. C & P. C & P. D. U. C.

90° [> '

 $P(U \cap A_1 \vee A_2 \vee A_1 \vee A_1 \vee A_2 \vee A_2 \vee A_1 \vee A_2 \vee A_2 \vee A_1 \vee A_2 \vee A_2$ ΔΡΥ, Υ, C, μ, Φ, μ, Φ, Υ, Φ, ¬CD, Φ9, ¬C, Δ'-c'ρ'- Λ'ΠΦ'Γ'- Φ<")'Γ'. Φ'L-10,4, V4, L4,4,0,4, D4,7,4,4 ۵٬۵۲۲ م۰۵٬۵۲۲ م۰۵ کا ۵۰۵ کا ۵۰ Γ_{4} 9), ∇_{1} - U_{4} -UΛ'--- Δ'' \ '-- - - - - " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " - " -P,UC2,5,1,4704P, '9,4777,6,470,9 ۵,۴۵۷,۴۵۵,۵۲۵ م.۳.۲ م.۳.۲ ۵۲۵۰۵٬ DP4.5CD2 ~ QP. e. D&DYD, CD "L4" <マ マッマ, で、 Δb < " \ ? ' ~ " ~ " ~ " ' ~ ' \ ' ~ < ' ~ ' \ ' ۵۰۲ ۵۰٫۹۰ ۷۲۹ ۵۰٫۹۰ ۵۰۲۰ a, - d, eq, \q\∀\δ\-, a,



Economic Development

Pat Baxter from the organization Economic
Development for Canadian Aboriginal Women,
discussed the purpose of the organization, whose
primary objective is to assist aboriginal women
construct economic development initiatives. The
organization seeks to provide a wider, more solid
economic base for aboriginal women in Canada,
through consulting, public education and
promotional work. Several delegates expressed
enthusiasm for the organization's objectives,
stating that there has long been a need for such an
organization.

Mary Jamieson of Native Management Services outlined for AGM delegates the needs assessment project on Inuit women and economic development that she has undertaken for Pauktuutit, adding that economic development may afford solutions to many of the problems being discussed by delegates. Delegates were given questionnaires to complete as part of the project. The final report of the study is expected to be completed in December 1992.

Several delegates offered insights into their personal experiences in attempting to set up businesses and expressed enthusiastic support for the project.

Health

Martha Greig presented a report on her activities as Health Co-ordinator for Pauktuutit and informed the delegates that she would be resigning to pursue other activities. She identified AIDS and other sexually transmitted diseases as the major health issues to be addressed in the North. She reported that the midwifery research project was still underway. The delegates thanked Martha Greig for her hard work and dedication and wished her the best.

PabynJ' LPCadd'o"

< < 'ソン (Pat Baxter) P・ レラ 'ハJ' P. o C. D. d. o. o. o. o. p. p. L. L. o. סטיביבס"ס" אליחלים ליבתדיר, Δβ'αΔ>'β'αΔ>'ΠJ' L'PC'add" - 1' A?" < '- 1' - 1'. C'a ۵>'ح'۲> "۱'--">" ۵"۱'--"\'. ĠŶDĹ'∩ď°¬°σ ˰αD>'∩J' L'PC'add"&"T\\">'& **あっておおとしてっか**。 ∇, ¬, ← Γ, Φ, ∇, ←, U, U, L Γ, ←q, 250°L'0'-0', 4'L- 5'a'"01' 'לפתס" 64'. סיב"ט' 6'10L8' לפתס" של הל D\$, C , D , D , C , C , D , C , C , S L , A C , C , S L , A C , C , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L , S L ΛC&~48,0,0%ρ,Φ,, CQΓQ,C, ۵۵, ۲, ۱۹۲۲, ۲

₫°₽48C∆←N°N+*



Melanie Paniaq, who assumed the responsibilities of Substance Abuse Program Co-ordinator while Reepa Kilabuk was on maternity leave, delivered a report on her activities which focused upon public education and research on substance abuse.

Court Challenges

Mary Crnkovich, a lawyer with the Tungavik Federation of Nunavut (TFN), discussed the Court Challenges Program case with which Pauktuutit has been involved. The project has involved researching the sentences received by men in the NWT who were charged with sexually assaulting women. It was noted that in such cases offenders are frequently given lenient sentences and that these sentences send a message to individuals and communities that assaulting women is not a serious offence.

The delegates then discussed several approaches to addressing this issue, including longer sentences for sex offenders, longer probation periods and instilling within offenders a deeper respect for Inuit values and culture. Several delegates told moving stories of their own experiences with assault and the justice system.

Land Claims

Mary Crnkovich reported on the TFN land claim. She stated that there is great potential for women to become involved in the management of the land claim. Delegates discussed several issues of importance, including whether women should occupy a certain percentage of the Board membership in Nunavut and guaranteeing women a role in the implementation of the agreement.

۵۵۵۵۵،۹۰ ١٥ ١٥ ١٥ ١٥ ١٥

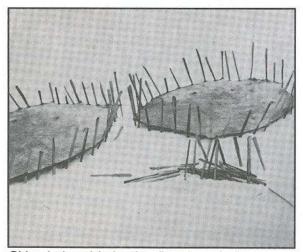


Traditional Skills

Lizzie Ittinuar, an elder from Rankin Inlet, and Jill Oakes, from the University of Alberta, spoke to delegates about the importance of preserving and encouraging traditional skills. Delegates were asked several questions: Should Pauktuutit serve as an intermediary for southern buyers of garments and individual northern producers? Would Inuit women be interested in participating in writing a book about Inuit clothing? Is there interest in university programs which could be held in the communities?

The delegates discussed several aspects of these questions and expressed keen interest in setting up facilities in each community to allow people to pursue traditional activities, particularly the production of clothing.

Ruby Arngna'naaq and Ingrid Bachman presented information on the Banff Centre's Art Studio. The studio has extended an invitation for six to eight Inuit women to attend the Centre for a term of five weeks, where they may undertake their own project or receive instruction. Expenses would be paid, and day care and interpreters would be provided. The delegates discussed the project and expressed their support.



ع م ز۲۵م، ه »

7. 0 4 4 5 2 6 0 2 2 6 . D.

-γ Δ'n'-> d", Δ'- D 7" b'n" 2'- " Γ D", d'L→トレ らい (Jill Oates) ρβ,ς,ς,ς,ρ,ρ, ρ,υΓγ,4αΨα,ο,,\Γ4,Φ, \$P\$L70'0'3J' 4'L> 0'607'01'60">J' 7, ~ 450 804. PULV, 40 ~ 0, 2, 5 L 4. くり,つ,しり, マク・で,し,しケレイ・で。 「 ぶく المانه هم که ۱۵ م ۲ که ۱۵ م م د و ا JC")" 49'4 'a' a' a' C" C" V4, F . * A . C . V . C . P C D L Q . 7 . 7, C, Q Q, V, 4 Q, L,

 Φ'ω 5' ← D " σ - J'

 Δ'ω 5' ← C " σ - J'

 Φ'ω 1 - C " σ - J'

 Φ'ω 1 - C - J'

 Φ'ω 1 - J'

 Φ'ω 2' + D - J'

 Φ'ω 1 - J'

 Φ'ω 1 - J'

 Φ'ω 2' + D - J'

 Φ'ω 1 - J'

 Φ'ω 2 - J'

 Φ'ω 3 - J'

 Φ'

 Φ'



Elections

The following people were elected to Pauktuutit's Board of Directors.

Executive

Martha Flahert	ty	,	٠	٠	٠		٠	¥							¥	President
Martha Greig								٠					١	/ic	ce	-President
Andrea Webb					*				5	36	c	Г	et	aı	У	Treasurer

Regional Board Members

Edith Haogak						٠	•			Western Arctic
Salomie Qitsualik										Kitikmeot
Hattie Alagalak .										Keewatin
Enooya Enook	 856	•						Bat	ffir	Region (South)
Leah Panniluk			٠		٠			Ba	ffii	Region (North)
Kitty Pearson	٠		٠						N	unavik (Ungava)
Lizzie Palliser						N	lu	nav	/ik	(Hudson Coast)
Sharon Edmunds			•	٠		•	•	٠.		Labrador

Customary Adoption

Ookalik Curley, from Iqaluit, addressed the delegates on the issue of traditional adoption and expressed concern that Inuit children and parents are not being well-served by current adoption practices. She urged that customary Inuit adoption methods be encouraged and protected, and suggested that Pauktuutit help ensure that they continue to be practiced.

The delegates agreed strongly that Inuit customary adoption methods should be encouraged, and that Pauktuutit should make the issue a priority. President Martha Flaherty remarked that Pauktuutit would investigate ways of addressing this issue and suggested that it would become a priority.

674°6°

ρ,ηη ∇,¬∇, αδα,C⊳,<▷,Ο, Δο,Ο,∪η,¬,

<>,	د '	77	C																	
LC	۸۰	> ≤∩	١.	٠		7.	(V)		٠.		÷			ş			.4	٠6	۲ ۴	°6
LC '	Ψ,		•				×	٠	٠	÷	•::		•	٥.	٠,	4	۴)	٠,	4
4.0c	1	À .		- - 100						1	۱۰۱	n	9	[%] ۩	P	0	. >	70	-ر	4

 ΥΡ,Ρ,Ρ,Ρ,Γ,σ,
 <</td>

 -, ο

 -, ο
 </td

U14, Φ Φ ", UD,

 Φ6'-"
 d' Δ% <t



Changing Relationships

Delegates to the Eighth Annual AGM discussed several issues related to the traditional roles of Inuit women and children and how they are changing. It was suggested that elders should assume and be given a greater role in teaching traditional skills, counselling youth and assisting others through the grieving process. It was stated that men should learn to treat women as equals and be encouraged to undertake more of the household work. Several personal stories were told which emphasized the importance of maintaining the traditional values of co-operation, sharing and respect. The delegates agreed that all community members should be sensitive, open-minded and discuss freely issues of both private and common concern.

Other Business

Several issues of both local and national concern were discussed, including providing help to children who have lost a parent or guardian, and ensuring that there is adequate fire protection at the Baffin House in Montreal.

A contingent from Studio D, the women film-makers' division of the National Film Board, gave a brief talk on their current work and invited delegates to view a video they had produced on battered women.

Nipisa Lyall of Spence Bay was presented with a plaque in appreciation for the work she has done in her community.

סאיץ 'הס סבר טאס '

461,L <>,;,U9, P,UFV,44,*,f.* 79°C"~10"3° C"42°10"884 ۵۵۵٬ ۵°۵۵٬ ۵۳۵۸ ۵۳۵۸ ۵۳۵۵٬ ۵۳۵۵٬ ۵^۱۲۵ م۵۱۴ م۱۲۵ م۱۲۵ م۱۲۵ م >Δ°αΔ' "C" Δ' αΔ' Δ'σ'6Δ' α ~ 4'6" σ 1' σ' ሳ'ጋ'በቴΔኄፈሊ**ላ**ቴ"ታ**"**ዮ'ታ՝ Δ'-'-4"N'N(4b'-%C'-"-)")-Γ,9,2, Φ, Φ,Γ¬ ΦΡΥβC,¬U, b,9,2Φ,σΦ, Δ'-C~46° σ'1° σ' Δ' αΔ' Δ' Δ')' () ' D'a")' a'T'e" d)"'\L'b'T'e" DDD a BC~ DD, a, L, a, L, a, BC~ DD, a, C, a, ביב שלת מידי, שי ביצול לתמידי מינש DP4, 50 PC V DP & L. P,UFV,44~4,0,5,4F4, 42.8,UL,50,0, בים *א*יחרי כבי Δ'λרילי ד *א*כטיברי. دا^۱ د ۱۱ د ۴ ه ۱۹۵۲ ک D\$\$'NrNd\$C"_'N' \\'-~\d\\\D\'-" 495'T 4'L> A'L'->C>7'D 7'27'D

974. D804.2.

Δ°ω°)΄ Λ'σασ'\ΔΡΥ΄ CLΔ°σ΄ ω°α'σ'σ'
 Δ'Lω b°αC'Γ΄ ΔΖΕ΄ ωCΥΟΥ΄
 Δβογονορος
 Δενορος
 Δενορος<



1992 AGM Resolutions

92-01: urges medical personnel and hospitals in both the north and south to ensure that Inuit patients are given the highest possible level of care, including access to interpreters, and that medical personnel show sensitivity and respect for Inuit culture and values.

92-02: resolves that resources and facilities be made available to Inuit women to enable elders to pass on their knowledge and skills to younger women through an Inuit Women's Studies Training Centre, to be established in a central northern location, under the direction of Pauktuutit and administered by Inuit women.

92-03: directs Pauktuutit to urge all those involved in economic development in Inuit communities to work with Inuit women at local, regional and national levels to meet the specific economic needs of Inuit women, including day care and infrastructure development concerns, and to encourage the development of community-based credit unions responsive to Inuit women's needs.

92-04: directs Pauktuutit to make the issue of Inuit customary adoption a priority, to work closely with women undertaking studies on this issue in the regions, and to seek funding to hold a conference on Inuit customary adoption.

92-05: directs Pauktuutit to continue to make suicide prevention a high-priority issue, and to support local and regional suicide prevention initiatives, including efforts to establish an agency or board to deal with the problem of suicide.

92-06: urges the police and the justice system to respond promptly to sexual assault offenses and to give equal consideration to the safety and concerns expressed by victims and the community when deciding to detain an individual charged with sexual assault.

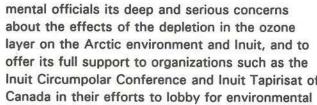
92-07: strongly supports the need for on-going public education about AIDS in every community in the NWT, Northern Quebec and Labrador.

ለያኑ>ብያብር የሀር,4⊲ልሀ. የተራለያት

92-05: <P`>O`D`d`a` NCDCV* CLDT\
a`Fa* Aad*<'Da'
a`b~d?NCDPCDad*D*
Abd*'dDCDad*N`alaac* aac*a
A'`D*YLa*Y`a bdyNCDadd*Da` A'Fa*
A'`D*YLa*Y`a bdyNCDadd*Da` A'Fa*
A'`D*YLa*Y`a bdyNCDadd*Da` A'Fa*
Abd*'C*Dc~aD' F'\a', d'La
Abd*'C*Dc~aD' F'\a';



92-08: directs Pauktuutit to express to environmental officials its deep and serious concerns about the effects of the depletion in the ozone layer on the Arctic environment and Inuit, and to offer its full support to organizations such as the Inuit Circumpolar Conference and Inuit Tapirisat of Canada in their efforts to lobby for environmental legislation protecting the Arctic environment.



92-09: encourages men to work with women in addressing family violence, child sexual abuse, and violence against women and children, and in developing and implementing solutions to these serious social problems.

92-10: supports the Labrador Inuit Health Commission's research program on family violence and the development of community-based services for the victims of violence.

92-11: encourages all northern boards, committees and organizations to actively pursue the involvement and participation of Inuit women in their decision-making bodies, with the goal of achieving an equal balance of women and men on these bodies.

92-12: resolves that all Inuit organizations develop and implement codes of conduct for their leadership, and that Inuit women be provided the opportunity to participate in the development of these codes of conduct.

92-13: resolves that the decision on whether or not Inuit women would be better served and protected if their governments were subject to the Canadian Charter of Rights and Freedoms be delegated to the Pauktuutit Executive for communication to Inuit Tapirisat of Canada.

92-14: directs Pauktuutit to provide assistance and support to communities in their efforts to address substance abuse.

PFしへ、アレレル、CA.マし、 パマイ、やマ。く、こや, 4. To CF,94 Ve,7,CD4, \>└L`\D``JUՔ5୮५,° ₾₺. ∇ΥΓΓΡΟ'ΥΘ"
< >Ο"
< < >ΟΥ
< < < >ΟΥ
< < < >ΟΥ
< < >ΟΥ
< < >ΟΥ
< < >ΟΥ
< < < >ΟΥ
< < < >ΟΥ
< < >ΟΥ
< < >ΟΥ
< < >ΟΥ
< < >ΟΥ

92-07: Δ64"2'C2JCD4" 45Acab Γ'50' Δ-5Δ-"" saccio, sa'20", ۵<۵< ۲'۲۶ مالی د<۵۵۲.

92-08: <>'\On'd'&' NCD~JCD\" סשטחשתם מכחכת אסלה, כרים ۵۲۲-۱CD-۵° ۲ د ۵۰٬۰۵۸ د ۵۲۲-۱CD P'- 4 DD'' " 4 D D'' > 'V' 4 D C' - 4 D C DPD "C" DL, Arra Do L.C. V. 4UL, DI Δ'Γ¬ ΦΡ4,\JCD&Q,U,¬J \ς,44L ۵۵۵ ، ۵۵۸ حاله ، م۱۱۵۹ ۹۰٫۲۹ ، ۵۵۸ CA ה' ל' ל" ב', ס"ף ל ב לס" לח' ב כני ל בי

ע "ף σ γ μυι, λ α β, τι, ν, ≼υ β τυ, ν σ τ ι, ι ۵٬۵۴۵۲ ۲۶۲۹۶٬۵۷۲ ۵۲۲۹۶٬۵۲۲ ۵'۵~«'۵» (۱ الأع) في الأه الأكام مرام عالم الم \$*P(42CP=4464, 45P)45PJ4.p

92-10: Δ64" LODY" LODY Δ5Δ" 4,44,54,0 C,44,0 PUT \$ 24,0 ۷ - ۲ م ۵ ک ر ۲ د ۲ م ح ر ۲ د ر ۲ د ر ۲ د ر ۲ د ر ۲ د ر ۲ د ر ۲ د ر ۲ د ر ۲ د ر ۲ د ر ۲ د ر ۲ د ر ۲ د ر ۲ د ر ላ⁺ታ"በሒቴ'C▷በペ⁺ታፕር ୮ነጎኌ', ላ⁺ዾኌ ",6,5 דיקסטטניהנ, סף אטטיצי, שרב, ב CLOUT A'F" Naticon Con C'So'.

פטר א כר הי, טעס לי, פטר א א אס לי, ۵۰۶٬۹۱۹ م م م م ۵ م ۵ م ۱۵ م ۱۵ م ۱۵ م 4)ης α'λι') Τ΄ αςρείλ, εμιθ, PULYDYD.

92-12: 4°P'YC4PCDX" A_A' Pフ、ケアリレーで「ル、 トラーク。リレマ、 **₫゚₽゚ჄႷჼჂ**Ⴜჼ L←**Ⴑჼ**ჽႠჼ, CL'4₫ ΔͽΔჼ σ'aa' CLDT% à"P'da%CD'3'af'.

92-13: d"Prapcold")" C'da ala' סיב אל בסח אי סקר "לטנל ב" כאר" Propagation, 5-12-, 14-12-14. ۵٬۵۰۲٬ ۵۲۰ مرباه <>>,\U_<>>,\U_

92-14: <>'O\'d'&' N_7JCD7" סף אים ארף. יסר בי בי ארף ۵°۲20%°0،۶۳۰ ΔΓ۵۶۶۵°<۳۰ ۵۰۲۶



Participants

Eighth Annual General Meeting Kuujjuaq, Nunavik (Northern Quebec) February 18 - 20, 1992

Executive Martha Flaherty Interim President (later elected) Andrea Webb Acting Vice-President Dorothy Mesher Acting Sec.-Treasurer Delegates Baffin Region Enooya Enook, Board of Director Pond Inlet Nagleena Innuksuk, Board of Director . Hall Beach Tina Angmarlik Pangnirtung Madeline Auksag Igloolik Akuludjuk Juutia Lake Harbour Kilbuk Kooneloosie Broughton Island Samee Qaummagiag Iqaluit Leah Panniluk Clyde River Nitani Peter Cape Dorset Rhoda Tunraq Arctic Bay Western Arctic Edith Haogak, Board of Director . . Sachs Harbour Valerie Archie Tuktoyaktuk Yvonne Elias Sachs Harbour Kate Inuktalik Holman Island Lena Wolkie Sachs Harbour

Northern Quebec, Ungava Coast

Maggie Annanack

maggio / milandon											
Board of Director .			٠			٠	ŀ	(a	ır	g	iqsualujjuaq
Eva Ilimasaut							•	٠		K	Cangirsujuak
Susie Jararuse		*		•							. Quaqtaq
Ikummaq Nasaq		٠		٠	٠	٠					Kangirsuk
Maggie Grey Sequaluk	٠					٠		٠			Aupaluk

PULV, 444 48 CD FD, D.

8-ቦንზው՝ ላ'ናJCĽ' ዜበLል'ጚላ'ው'Γ 3'ጚላ", ውልለ' (4Δ<▷′ ርግናზው) ል′ንላሊ 18-Γ' 20-⅃', 1992

VLCV.
ĽC δ-4~n
(-14°C>77-50,000,000,000,000,000,000,000,000,000,
4.2 4 7 4.4. P. C
"C'4444"
The state of the s
1.61.22
PULY,
PP"C> < AN'D'YLoto
ΔΦ, PUΓγρζ, ' L. L. L. L. L. L. L. L. L.
Δώς Δω, βηΓγρς L.υ. L.υ.ς.
L'، ۵۵, ۵۵, ۵, ۵, ۵, ۵, ۵, ۵, ۵, ۵, ۵, ۵, ۵
497,4, 4U4'
۵-۲۰ مع با مع با المرابع المر
ŚΓ %Þ¹Lſ∢*Δ%¬Δ°
-ر ۲ ره عن ۲ من ۲
σCσ ΛC
Ç Ͻ, Ζ, , , , , , , , , , , , , , , , , ,
DACOD ANDYLOVO
ΔΠ, ΗΔΡΩ, PUΓΡΡΔ,
ኖርሲ ሳ"ሪ
Δ Δ < Δ < Δ < Δ < Δ < Δ < Δ < Δ < Δ <</td
bΔ' ΔΔ'Cσ'
ċω Þ'PΔЬΗ▷*
da C"Fto, die Capte Pao"
Γ'P Δσσ, PUΓ>D4, · · · · · · PL, \Δσ, 44,
△₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽ </td
77 797
Δd ^L L" a, "



E	lorthern Quebec, Hudson Coast izzie Palliser, Board of Director Inukjuaq ilizabeth Inukpuk Inukjuaq lary Luuku Ivujivik lellie Qumaluk Povungnituk liaja Paujungi Sugluk	dΔ <d< td=""> C°5%σ, HΔ'5° CΛD%C γωσ' cγ <cγ', bλl="">D∀° </cγ',></d<>
I I I	Geewatin Mary Matto, Board of Director Coral Harbour lattie Alagalak Arviat qaluk Jugalak Coral Harbour Mary Tagoona Baker Lake Marianne Tattuiniq Rankin Inlet	P C'Aβ') C'E" Γ Δ LO, bNL > DC" Δ Δ'Δ' LO'C" Γ Δ LO'C"
S C A A A A A A A A A A A A A A A A A A	Citikmeot Galomie Qitsualik, Board of Director . Gjoa Haven Otookie Ashivak	ででして、
N S Li	auktuutit Staff Martha Greig Health Co-ordinator ophie Tom Executive Assistant inda Archibald Special Projects Co-ordinator eah Idlout-Paulson Secretary-Receptionist Melanie Paniaq Substance Abuse Co-ordinator	<pre></pre>
N B	nterpreters fluati Qitsualik etty Brewster fladge Pomerleau	C.、 <- ヿゥ ∨ ⟨ ∪ ゝ > > , > , ヿ ⟨ ∪ 。 &, \



Guests and Observers
Jack Anawak MP, Nunatsiaq
Eloise Spitzer Constitutional Consultant
Pat Marshall Canadian Panel on Violence
Against Women
Pat Baxter Economic Development for
Aboriginal Women
Mary Jamieson Economic Development
Consultant
Ruby Arngna'naaq Banff Centre's Art Studio
Ingrid Bachman Banff Center's Art Studio
Willie Adams Senator
Mary Crnkovich Tungavik Fed. of Nunavut
Lizzie Ittinuar Rankin Inlet
Jill Oakes University of Alberta
Ookalik Curley Town Clerk, Iqaluit
Joanasie Salomonie Social Services, Baffin Region
Kanayuk Salomonie . Soc. Services, Baffin Region
Ginny Stikeman Studio D, NFB
Margret Wong Studio D, NFB
Mary Sillett Royal Commission on
Aboriginal Peoples
Ikey Nashooratook Spence Bay
Nipisha Lyall Spence Bay
Hee Akavik Iqaluit
Joan Kalaserk Rankin Inlet
Sarah Tautuajuk Ottawa

\$₽A1>0\4\5 \7\4\7

PU「ト,イマバイ。
$\Delta \neg \Delta$ $\forall \Lambda$
4 7 1 1 7 7 9
<, Γ, ζ, · · · · · · · · · · PσCL PUΓ۶ρζ, α, σ ν,
' ΔαΔ ' Δα
Papy-D9798'C'of's' אפי-סלרתא
Γα _α ταΓή β _α ρτορς/αδίς σίΓ
40: 44
١٩ ٩ ٩ ٩ ٩ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١
Δ٬ ٩π, ζ, ٢, ٠٠٠
JΔ- ἀC'`
L-1-47>04,-440, PUF504,
Γ⊲~ d5°dδ'
ን-ተጥሳበፊ 4.C9
-γ ΔΩ-Δ4°
° δ' λ' 'C' > C > 'C' > C \ 'C' \
ρρς, 9, · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
4407 7-70
6-4° γ-1-6-1 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1 (-1) 1
>- CQ,Γ
L'dπ' >σ'
۳۵۲ کرد. ۱ ۲۰۰۰ کو پوپار ۲۵۲ کر ۱۹۵۸ کور ۱۹۵۱ کور ۲۰۰۱ کور ۱۹۵۹ کور ۱۹۵۸ کورد
۵۱۲ ح ۲۵
ΔΔΡ ΔζΥ΄΄΄
σΛ5 cΔρ
$\Delta\Delta\dot{\Lambda}$ $\Delta'b < \Delta'$ $\Delta'b = \Delta'$
₹° % ω μ γ° ε σ°
>CÞ

Financial Summary



Padrenesus nosseleas

March 31, 1992	Money Received	Money Spent	Cash Surplus (Deficit)
CORE-Operating Account* Office Operations	\$281,934	\$236,357	\$45,557
Annual General Meeting (AGM)	\$70,000	\$96,787	(\$26,787)

^{*} Office operations and AGM combined resulted in a \$18790 net revenue position for the year.

Total government contributions to special projects were \$452,236 for the fiscal year 1991/92 offset by total expenses of \$462,205. This resulted in a net expense position of \$9,969 on special project activities for the year. Deferred revenue of \$150,695 is excluded from this account - to be recorded as income in 1992/93.

There was an overall surplus position of \$238 as of March 31, 1992

Funding by the Department of the Secretary of State for the fiscal year 1991-92 is at \$333,000, held constant from the prior year.

This represents a summary of the 1991/92 financial statement as provided to the Association by the auditors. These financial statements will be made available to the members of the Association at the next Annual General Meeting.

	γ , γ,	Φ Ο'CΡ Υ'	(46-,7 _e) 414,94
۵۵-۱۵۰ ۱۹-۵۶۵ ۰۰	Transport from the		***
በበና'ለ' ∢⊳፫ኇጜው'	\$281,934	\$236,357	\$45,557
4, 277, PU厂 > V, 44, 4,	\$70,000	\$96787	(\$26,787)
4 '\$J 2 T .			
ףטירך, לנ, ף מר, ק, פ, קיד אף. פריק, פרר, פרי, פיד אף.	اع ، در,۶ و	~ 4 N t ' a ' \$ 4 5 2	2,236 ∢'\$J⊒'
1991-92 d'L. Pabto \$462			
1991-92	ことかりとしかと。 \$1	50,695 Pecl	> > > トトトト ~ 。

ርነላላ ኦሮኒዎኒ 1991/92 የፊኦኦኔና ኤኔልሮኒዎኒ ኦጋሪኒዎበሶኔና ላቴዮርኦኒዎኒ ልርቦኦኦላኔ የኦኦኒባኦላሮና ርነላላ የፊኦኦኔና ኤኔልሮኒዎኒ ለጋልኒወኦበርኦኒኒ ራርነሪር ለርነኦኦላኔና የነርኦኒዮኒ የሀገሩኒር የሀገራኒር የ

P47, שם ס, לונה ב, כ, ט, פי

9

Acknowledgements

Δ C $^{\circ}$ V $^{\circ}$ C

Pauktuutit, the Inuit Women's Association, would like to acknowledge and thank the following Government departments and organizations for their commitment in support of our special projects through generous contributions.

Court Challenges Program

Department of Indian and Northern Affairs

Department of Justice Canada

Government of Quebec - Native Affairs

Government of the Northwest Territories - Language

Bureau, Iqaluit

Government of the Northwest Territories - Status of

Women

Industry Science and Technology Canada - Canadian
Aboriginal Economic Department Strategy
(CAEDS)

Jetset Travels

National Health and Welfare Canada - Medical Services Branch

National Health and Welfare Canada - National Health Research Development Program

Secretary of State - Federal Secretary of State - NWT

Secretary of State - Women's Program

Δ°6°)Δ «Λ'ΠΙ' ἡς 62° α σ' σ' ς \ \ \ Λ' 79,9,C4720P,9, POCL P.P.DV.VCUF, 9. ۵۵'۲4'۲ ۱۵۲'۵' - ۲۵۲'۵' ۱۵۲'۵۵ عو 'کم'٦ لحد 'ک - ع عم ۲ ۲ ۲ که ۱ VC ~ > > 4, POCL 407, 00, 4077, U.9. Doporto - Pack 006,94,4V, የ ወ አ ር አ ር ለ የ ር ነ ው ነ ግ ነ V<, C d d C U S L, (P Ω, 9,) >4'7' Δ"'S>Πσωλ'δ"' POCL 4, QA, YD, UCY 5,9, 44,7,05 4,9,7 4,44,40,U~~5,4, POCL 4, Q4, LD, UCV 5, 9, 44,7,2647,9,7 - PFCL 4, 44, 50, U **ֈ**σ⊳ኡ, የሀር ₀ሀ, ∖ አ⊳ ≺∇, - Δ, σ∇, ۵۵ - ۲۰۰۵،

Credits



٥٥٥٥ ٢ ح ١٥٥٥

Editing: Linda Archibald, David Boult and Martha Flaherty
つっている。ここではいる。これにはいる。これにはいる。これにはいる。

Writing: John Urquhart

Layout: Phillip Bird

Photo Credits:

All photos courtesy Pauktuutit, excepting the following, courtesy of Avatuq Cultural Institute.

ΛὸΡος ὑΠ΄:

(Γ'Γ' 4'λ-ρ'(ρο)'>' <ρ')Π'θ' σ'

(Γ'Γ' 4'λ-ρνος ρ')':

Δ(λ-ρνος ρ')':

Δ(λ-ρ

Page 9: National Archives (A DES19). L'ハンらし 9: bocに <<'いいよっ' (A DES19).

Page 23: Animal skins being dried outside in the winter time. Archives Revillon, Paris, (Rev 617-11,06).

